



AMTSBLATT

DES KANTONS OBWALDEN

Donnerstag, 14. April 2005

Nr. 15

Amtliches Publikationsorgan. Erscheint jeden Donnerstag
Herausgegeben von der Staatskanzlei Obwalden, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

AUS DEM INHALT

Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats vom 21. April 454

Regierungsrat und Staatskanzlei

Kreisschreiben des Regierungsrats zur

eidg. Volksabstimmung vom 5. Juni 455

Departemente

Militär. Militärische Daten 2005 456

Militär. Obligatorische Bundesübungen 458

Konkursamt 459

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt 461

Beiträge aus dem SWISSLOS Sport-Toto-Fonds 462

4. Obwaldner Schülerschiessen in Giswil 462

Berufs- und Weiterbildung 463

Öffentlicher Verkehr. Verlagerung Bushaltestelle in Sarnen 466

Baugesuche und Sonderbewilligungen 466

Stellenausschreibung 469

Gemeinden 470

Verschiedene

Handelsregister 481

Zivilstandsnachrichten 486

453

KANTONSRAT

Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf Donnerstag, 21. April 2005, 09.00 Uhr, ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Wahl

1. Ersatzwahl eines Verhörrichters/einer Verhörrichterin.

II. Gesetzgebung

1. Gesetz über den Kantonsrat (Kantonsratsgesetz), zweite Lesung;
2. Geschäftsordnung des Kantonsrats, zweite Lesung;
3. Allgemeines Gebührengesetz, zweite Lesung;
4. Allgemeine Gebührenverordnung;
5. Nachtrag zur Personalverordnung (Anpassung Mutterschaftsversicherung).

III. Verwaltungsgeschäfte

1. Kantonsratsbeschluss über einen Objektkredit für den Ausbau des Berufs- und Weiterbildungszentrums (BWZ);
2. Bericht und Rechnung der Obwaldner Kantonalbank 2004;
3. Bericht und Rechnung des Bürgschaftsfonds Obwalden 2004;
4. Landrechtserteilungen.

IV. Parlamentarische Vorstösse

1. Motion betreffend Verwendung der Zahlungen betreffend die Verteilung der überschüssigen Goldreserven der Nationalbank an die Kantone;
2. Postulat betreffend Förderung des Einsatzes von Obwaldner Holz beim Neu- und Umbau Berufs- und Weiterbildungszentrum Sarnen;
3. Interpellation betreffend Verschiebung der Einführung des neuen Lohnausweises (NLA) auf 2007;
4. Interpellation betreffend Umsetzung der flankierenden Massnahmen zum freien Personenverkehr.

Sarnen, 17. März 2005

**Im Namen des Kantonsratsbüros
Staatskanzlei**

Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.

REGIERUNGSRAT UND STAATSKANZLEI

Kreisschreiben des Regierungsrats zur eidgenössischen Volksabstimmung vom 5. Juni 2005

vom 5. April 2005

1 Abstimmungsvorlagen

Am 5. Juni 2005 findet eine eidgenössische Volksabstimmung statt über:

- a. den Bundesbeschluss vom 17. Dezember 2004 über die Genehmigung und die Umsetzung der bilateralen Abkommen zwischen der Schweiz und der EU über die Assoziierung an Schengen und an Dublin;
- b. das Bundesgesetz vom 18. Juni 2004 über die eingetragene Partnerschaft gleichgeschlechtlicher Paare (Partnerschaftsgesetz).

2 Vorbereitungen

21 Den Gemeindekanzleien werden die zur Durchführung der Abstimmung erforderlichen Drucksachen, wie Abstimmungsvorlagen und -erläuterungen für alle Stimmberechtigten sowie die Stimmzettel, rechtzeitig von der Staatskanzlei zugestellt.

22 Die Gemeinderäte werden ersucht, für die nach Massgabe der Gesetzgebung erforderlichen Vorkehren für die Durchführung der Volksabstimmung zu sorgen, insbesondere dass:

die Gemeindekanzleien rechtzeitig für die Adressierung der Stimmrechtsausweise besorgt sind;

die Zustell- und Rücksendeküverts mit den Stimmrechtsausweisen, den eidgenössischen Abstimmungsvorlagen sowie den Stimmzetteln in der Woche vom 9. bis 13. Mai 2005 im Besitz der Stimmberechtigten sind;

die für die Teilnahme von Auslandschweizerinnen und Auslandschweizern an eidgenössischen Abstimmungen erforderlichen Vorkehren getroffen und ihnen insbesondere das Stimmmaterial für die briefliche Stimmabgabe so frühzeitig wie möglich an die Wohnadresse im Ausland zugestellt wird;

der Staatskanzlei allfällige Änderungen der Urnenöffnungszeiten gegenüber der letzten Veröffentlichung im Amtsblatt bis spätestens 20. Mai 2005 bekannt gegeben werden;

die jährliche statistische Erhebung über die briefliche Stimmabgabe (gemäss Regierungsratsbeschluss vom 17. September 2002 [Nr. 156]) an dieser Volksabstimmung durchgeführt wird.

3 Stimmabgabe

Die Urnenstandorte und Urnenöffnungszeiten in den Gemeinden werden im Amtsblatt vom 25. Mai 2005 durch die Staatskanzlei veröffentlicht.

Für die briefliche Stimmabgabe wird auf die Anweisungen auf dem Stimmrechtsausweis bzw. dem Zustell- und Rücksendekuvert verwiesen.

Sarnen, 5. April 2005

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Elisabeth Gander-Hofer
Landschreiber: Urs Wallimann

SICHERHEITS- UND GESUNDHEITSDÉPARTEMENT

Militär. Militärische Daten 2005 Kanton Obwalden

für die Angehörigen der Armee, für Stellungspflichtige sowie für die an der Armee und dem Zivilschutz interessierten Schweizerinnen

Orientierungstage

Die Orientierungstage für den Jahrgang 1987 finden am 30. Mai bis 1. Juni 2005 sowie am 17. und 18. August 2005 statt. Ort und Zeit gemäss Marschbefehl. Die Teilnahme ist für Aufgebotene obligatorisch!

Zum Orientierungstag werden aufgeboten:

- alle Schweizer Bürger des Jahrganges 1987;
- Schweizerinnen des Jahrganges 1987 nach erfolgter Anmeldung **
- ältere Wehrpflichtige, die aus irgendeinem Grund noch nicht rekrutiert worden sind
- Schweizer Bürger mit Jahrgang 1988 und jüngere, denen die vorzeitige Rekrutierung bewilligt worden ist.

Ausgenommen sind Wehrpflichtige, die von der Rekrutierung ausdrücklich befreit sind.

Gemäss Artikel 5 Absatz 2 der Verordnung über die Rekrutierung (VREK) vom 10. April 2002 (Stand 30. Dezember 2003), ist die Teilnahme am Orientierungstag für Stellungspflichtige obligatorisch.

Nach Artikel 6 (VREK), wird am Orientierungstag über folgende Bereiche informiert:

- a) rechtliche Grundlagen sowie Aufgaben und Einsätze der Armee, des Zivildienstes, des Zivilschutzes und des Rotkreuzdienstes

- b) die Dienstleistungsmodelle, Kaderlaufbahnen und Berufsmöglichkeiten in der Armee, dem Zivilschutz und dem Rotkreuzdienst
- c) die Wehrpflichtersatzabgabe
- d) den Ablauf der Rekrutierungstage

Am Orientierungstag werden für die Rekrutierungstage erforderlichen Daten zur Person erhoben, insbesondere:

- a) Gesundheitsdaten mittels vorgängig ausgefülltem ärztlichen Fragebogen
- b) die Wunschdaten der Teilnehmer und Teilnehmerinnen für die Rekrutierungstage und den Beginn der militärischen Ausbildung.

Stellungspflichtige erhalten am Orientierungstag das Dienstbüchlein.

*** Möchten Sie als Schweizer Bürgerin mehr über die Aufgaben und Einsätze der Armee, des Zivildienstes, des Zivilschutzes und des Rotkreuzdienstes sowie über die Dienstleistungsmodelle, Kaderlaufbahnen und Berufsmöglichkeiten in der Armee, dem Zivilschutz und dem Rotkreuzdienst erfahren?*

Dann melden Sie sich bis 1. Juni 2005 beim Kreiskommando OW, Postfach 1465, 6060 Sarnen.

E-mail: heiri.wallimann@ow.ch oder Telefon 041 666 64 47/041 666 63 07!

Ausserdienstliches Schiesswesen 2005

Kostenlos sind die Teilnahme an:

- a. *Bundesübungen für die Angehörigen der Armee und Absolventinnen und Absolventen von Jungschützenkursen;*
- b. *Feldschiessen für alle Teilnehmer schweizerischer Nationalität;*
- c. *Schiesskursen.*

A. Obligatorisches Bundesprogramm

1. Schiesspflicht im Jahre 2005

Grundsatz; Schiesspflichtige Subalternoffiziere, Unteroffiziere und Angehörige der Mannschaft erfüllen bis und mit dem Ende des Jahres vor der Entlassung aus der Militärdienstpflicht, längstens jedoch bis zum Ende des Jahres, in dem sie das 34. Altersjahr vollenden, jährlich eine obligatorische Schiessübung.

Die Schiesspflicht ist mit der eigenen Waffe zu absolvieren.

2. Ordentliche Schiesstage

Daten gemäss den Angaben der örtlichen Schützengesellschaften und den Veröffentlichungen durch die Schiesskommission OW im Amtsblatt.

3. Nachschliesskurs

Der eintägige Nachschliesskurs (für Schiesspflichtige, welche die obligatorische Schiesspflicht nicht oder nicht vorschriftsgemäss bis zum 31. August in einem anerkannten Schiessverein erfüllt haben) findet am *Samstag, 5. November 2005* in Emmen, Militär Stand Hüslenmoos statt. Das Aufgebot mit den genauen Daten und Weisungen wird zu gegebener Zeit im Amtsblatt veröffentlicht.

Es werden keine persönlichen Marschbefehle zugestellt!

- B. Eidgenössisches Feldschiessen *27. bis 29. Mai 2005* (freiwillig)
Vorschiessen: (Datum gemäss Veröffentlichung im Amtsblatt!)
- C. Angehörige der Armee, welche ihre persönliche Waffe anlässlich der Entlassung aus der Militärdienstpflicht behalten wollen, müssen in den letzten drei Jahren (es gelten die Jahre 2003/2004/2005) ihrer Einteilung mindestens 2 Bundesübungen (Obligatorisches Programm *oder* Feldschiessen) 300 m geschossen haben.

Grundausbildungsdienste und Fortbildungsdienste der Truppe 2005

Die Dienstleistungsdaten 2005 sind aus dem Militärischen Aufgebotsplakat 2004 für die Grundausbildungsdienste und Fortbildungsdienste der Truppe *oder auf der Internetadresse www.armee.ch/wk zu entnehmen*. Die Erläuterungen auf dem Militärischen Aufgebotsplakat sind speziell zu beachten.

Sarnen, 23. März 2005

Abteilung Militär und Bevölkerungsschutz

Militär. Obligatorische Bundesübung 25/50/300 m

Die Standblattausgabe ist jeweils ab 15 Minuten vor Beginn und bis 15 Minuten vor Ende der publizierten Schiesszeiten geöffnet. Die Pflichtschützen haben zwingend mitzubringen:

- Aufforderung zur Erfüllung der Schiesspflicht 2005
- Dienstbüchlein und Schiessbüchlein, resp. Militärischer Leistungsausweis
- Persönliche Dienstwaffe und Gehörschutz

Die Erfüllung der Schiesspflicht darf nur mit der persönlichen Dienstwaffe geschossen werden, ansonsten müssen die Schützen von den Gesellschaften zurückgewiesen werden.

Obligatorische Bundesübung 25/50 m

Verein/Gemeinde/Stand:	Tag:	Datum:	Zeit:
Sarnen 25/50 m Rietli, Sarnen	Mi	20. April	17.30–19.00

Obligatorische Bundesübung 300 m

Gemeinde oder Verein/Stand:		Tag:	Datum:	Zeit:
Engelberg	Espen, Engelberg	Sa	30. April	09.00–11.00
Kerns	Boll, Kerns	Fr	29. April	18.00–19.30
Melchtal	300 m Melchtal	So	24. April	13.00–15.30

Sarnen, 14. April 2005

Kantonale Schiesskommission

Konkursamt. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 5. Januar 2005 verstorbenen *Merz Walter sel.*, geb. 15. Mai 1945, von Beinwil am See AG, wohnhaft gewesen Meilandweg 25, 6390 Engelberg, wurde gemäss Verfügung vom 16. März 2005 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Verfügung des selben Richters vom 8. April 2005 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 16. März 2005
Eingabefrist: 15. Mai 2005, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung

Der Schuldner war (Mit-)Eigentümer nachstehender Grundstücke:

- Grundbuch Engelberg Nr. 6192, Plan 14, Miteigentum zu 227/1000 Mehrfamilienhaus Nr. 2213 mit Garagen und Garten am Meilandweg 25 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 1 im Erdgeschoss, süd, Fläche: 117 m², mit Garage Nr. 5, Autoabstellplatz Nr. 2 und Kellerabteil Nr. 1, mit Nacherbeneinsetzung am hälftigen Anteil
- Miteigentümer an GB Engelberg Nr. 600, Meilandweg (Privatstrasse)

Die Gläubiger des Konkursiten und alle Personen, die auf sich in seinem Besitze befindenden Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel etc.) im Original beim unterzeichneten Konkursamt anzu-melden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 15. Mai 2005 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 25. April 2005 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Die Schuldner des Gemeinschuldners haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Sarnen, 12. April 2005

Konkursamt

Konkursamt. Konkursöffnung und Einstellung mangels Aktiven

Schuldner/in: Attack Sport-Restposten AG,
Hofmättelistrasse 6, 6055 Alpnach Dorf

Konkursöffnung: 07. März 2005
Konkurseinstellung: 06. April 2005
Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG: 25. April 2005
Kostenvorschuss: CHF 4000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Sarnen, 14. April 2005

Konkursamt

Konkursamt. Konkursöffnung und Einstellung mangels Aktiven

Schuldner/in: Aeberhard Christof, Feldstrasse 2, 6060 Sarnen

Konkursöffnung: 24. Februar 2005
Konkurseinstellung: 06. April 2005
Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG: 25. April 2005
Kostenvorschuss: CHF 2000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Sarnen, 14. April 2005

Konkursamt

VOLKSWIRTSCHAFTSDEPARTEMENT

Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende März 584 *stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind 305 Personen erwerbslos.

Die Arbeitslosenquote beträgt 1,7 Prozent (Schweiz 3,9 Prozent).
(seco, Pressedokumentation 7. April 2005)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Landweg 3, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Fax 041 632 56 27).

Sarnen, 12. April 2005

Amt für Arbeit

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss:

Annahmedatum:

Freitag, 22. April 2005

Montag, 02. Mai 2005

Freitag, 03. Juni 2005

Montag, 13. Juni 2005

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe die noch nicht QM-Schweizer Fleisch zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird vorübergehend den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Der Transportbeitrag bleibt weiterhin unverändert.

Sarnen, 14. März 2005

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

BILDUNGS- UND KULTURDEPARTEMENT

Beiträge aus dem SWISSLOS Sport-Toto-Fonds

Die Abteilung Sport Obwalden teilt mit, dass die Gesuche für Beiträge 2005 wie folgt eingereicht werden können:

1. ordentliche Beiträge für Vereine und Verbände für die Anschaffung von Turn- und Sportgeräten, Sportmaterial und deren Unterhalt sowie Benützungsbühren für Sportanlagen.
2. Sportanlagen und grössere Anschaffungen (ab Fr. 5000.–) Folgende Unterlagen sind den Gesuchen beizulegen (Pläne und Baubeschrieb, detaillierter Kostenvoranschlag, Finanzierungsplan, Planrechnung / Betriebskosten, Erfolgsrechnung und Bilanz der gesuchstellenden Organisation.
3. für Sportanlässe und Begabtenförderung

Folgende Punkte sind zu beachten:

- bei Gesuchen für ordentlichen Beiträge und Begabtenförderung sind spezielle Gesuchsformulare notwendig. (Telefon 041 666 62 48, E-Mail sport@ow.ch, www.sport.ow.ch Sport-Toto, Gesuchsformulare
- bei Gesuchen für Sportanlagen und grössere Anschaffungen sowie für Sportanlässe ist kein spezielles Gesuchsformular notwendig. Bitte genaue Adresse angeben, an die der Betrag auszurichten ist.

Beitragsgesuche sind bis spätestens *31. Mai 2005* (Poststempel) an das Bildungs- und Kulturdepartement, Abteilung Sport, Sachbearbeitung Sport-Toto, Brünigstrasse 178, 6060 Sarnen einzureichen. Die Auszahlungen erfolgen jeweils im September 2005

Für alle Beitragsgesuche gilt:

- Originalrechnungen (keine Kopien) mit Rechnungsbelegen, Bankauszügen, Internetbankingbelege oder Postquittungen.
- Einzahlungsscheine
- spezielle Unterlagen sind im Gesuchsformular aufgelistet.

Sarnen 16. Februar 2005

**Bildungs-und Kulturdepartement
Abteilung Sport**

4. Obwaldner Schülerschiessen 50 m im Kleinkaliber-Schiessstand Pfedli/Giswil

Die Sportschützen Giswil laden alle schiesssportbegeisterten Jugendlichen des Kanton Obwalden zu einem sportlichen Anlass nach Giswil ein. Wenn du dich angesprochen fühlst, heissen wir dich ganz herzlich willkommen!

Schiesszeiten: Samstag, 30. April 2005 13.30 – 16.00 Uhr
Teilnahmeberechtigt: Obwaldner Schüler, 10- bis 16-jährig der Jahrgänge 1989–1995
Waffen: Waffen stehen zur Verfügung
Betreuung: durch aktive Schützen, Anfänger werden besonders betreut
Wettkampf: 5 Probeschüsse, 10 Wettkampfschüsse auf Scheibe A10
Auszeichnung: Erinnerungsgabe ab Kranzlimiten
Medalliensatz für die 3 Punktehöchsten je Kat.
Anmeldung: im Stand ab 13.20–15.30 Uhr
Schiessstand: 50-m-Anlage Pfedli, Panoramastrasse/hinter Forst-
hof Kleinteil
Auskünfte: Hans Rossacher Telefon 041 675 18 76
Remo Abächerli Natel 079 302 68 10

Sarnen, 14. April 2005

**Bildungs- und Kulturdepartement
Abteilung Sport**

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Bitte sofort anmelden!

I 30410

Serienbriefe und Etiketten

Serienbriefe in Microsoft Word erstellen und mit einer Excel Adressdatenbank verbinden. Varianten von Etiketten kennen lernen. Adressen mit den Word Abfrageoptionen in einen Serienbrief einbinden. Voraussetzung: Office-Basiskurs oder Wordkenntnisse. Fr 13.05.2005, 08.00–12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.00. Leitung: Marie-Theres von Rotz.



Anmeldung

I 30410

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ, Ort: _____

Telefon Privat: _____

Telefon Geschäft: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____

Nur für Lehrlinge/Lehrtöchter:

Lehrberuf: _____

Lehrzeit: _____

Sarnen, 7. April 2005

Berufs- und Weiterbildungszentrum

Erwachsenenbildung

VIA CORDIS – Haus St. Dorothea

«Die gute Lösung» – Familienaufstellungen und Kontemplation

5. – 8. Mai 2005 (Auffahrt), DO 18.30 – SO 13.00

Familienaufstellungen helfen, familiäre Bindungen und Verstrickungen in die Schicksale des eigenen Familiensystems ans Licht zu bringen und zu lösen. In Zeiten der Stille kann das Erlebte vertieft werden, damit die neue Einsicht im Alltag zu einer echten Aussöhnung und Wandlung führen kann.

Leitung: Clemens Janosch, Dipl. Sozialarbeiter, Familientherapeut

Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft.

Telefon 041 660 50 45 / Internet: www.viacordis.ch

Der Mensch soll seinen Grund wahrnehmen – Auf dem Weg der Kontemplation mit Johannes Tauler

5. – 8. Mai 2005 (Auffahrt), DO 16.00 – SO 13.00

Johannes Tauler (1300 – 1361) ist einer der grossen Meister der Kontemplation. Seine Predigten geben Anleitungen, die bis heute wegweisend sind. Täglich 3 bis 4 Stunden Sitzen in der Stille.

Leitung: Anemone Eglin, ref. Pfarrerin; Dr. Franz Nikolaus Müller, Lehrbeauftragter für Meditation/Kontemplation

Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft.

Telefon 041 660 50 45 / Internet: www.viacordis.ch

Sinneswanderung

7. Mai 2005, SA 8.30 – 16.30

Wanderung in der Umgebung von Flüeli-Ranft, auf der wir die Sinne bewusst einsetzen, um die Natur in ihrer ganzen Dichte zu erleben. Hier geht es nicht um Leistung, Höhe und Kilometer sondern um Ruhe, Besinnlichkeit und Achtsamkeit.

Leitung: Kari Joller, Kunstschaffender

Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft.

Telefon 041 660 50 45 / Internet: www.viacordis.ch

Freizeitzentrum Obwalden

Klassische Nacken- und Rückenmassage

Mi. 20. April 19.45–21.45h. 5 mal

m. Christian Kohl

Fr. 220.00

Wein kennen lernen – Nord-Spanien

Mi. 20. April 19.00–22.00h. 2 mal

m. Bernhard Huber

Fr. 135.00

<i>Arbeiten m. Metall</i>			m. Benno Rohrer
Do. 21. April	19.00–21.30h.	7 mal	Fr. 265.00
<i>In-Line Skating / Grundkurs</i>			m. René Lauper
Do. 21. April	18.30–21.00h.	1 mal	Fr. 45.00
<i>Licht und Wohnen</i>			m. Urs Berwert
Do. 21. April	18.30–21.00h.	2 mal	Fr. 100.00
<i>Feldenkrais – Kultur der Bewegung</i>			m. Konrad Wiesendanger
Sa. 23. April	10.00–16.00h.	1 mal	Fr. 100.00
<i>Informatik f. Frauen – Aufbaukurs Word</i>			m. Silvia Buholzer
Di. 26. April	20.00–22.00h.	5 mal	Fr. 220.00
<i>Schweiz ade – Auswanderung a. OW – Exkursion im Heimatmuseum</i>			m. Klara Spichtig
Do. 28. April	19.30–21.00h.	1 mal	Fr. 12.00
<i>Touch for Health I (Auffrischungsk.)</i>			m. Magdalena Bucher
Sa. 30. April	9.30–17.00h.	1 mal	Fr. 150.00
<i>Fast food – hausgemacht</i>			m. Ursula Christen
Di. 10. Mai.	19.00–22.00h.	1 mal	Fr. 70.00
<i>In-Line Skating / Grundkurs</i>			m. René Lauper
Mi. 18. Mai.	18.30–21.00h.	1 mal	Fr. 45.00
<i>Sommer-Workshop – Ateliers: Essen, Blumen, Textilien</i>			m. Barbara Joller, Erika Ming, Gerlinde Siegrist
Sa. 21. Mai.	9.00–16.00h.	1 mal	Fr. 140.00
<i>Mixen und Shaken</i>			m. René Lauper
Mo. 23. Mai.	19.00–21.30h.	1 mal	Fr. 60.00
<i>Kräuterwanderung</i>			m. Melanie Küpfer
Di. 24. Mai.	19.00–21.00h.	1 mal	Fr. 20.00
<i>Wunschseminar</i>			m. Marguerite Maier
Sa. 28. Mai.	14.00–17.00h.	2 mal	Fr. 140.00

Anmeldung an:

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

Di–Sa 13.30–17.30 Uhr, Telefon 041 662 08 44, Fax 041 662 08 41

fzo@rat.ch www.fzo.ch

Sarnen, 14. April 2005

Fachstelle für Erwachsenenbildung

BAU- UND RAUMENTWICKLUNGSDEPARTEMENT

Öffentlicher Verkehr. Verlagerung der Bushaltestelle Kägiswilerstrasse (Sarnen) an die Kernserstrasse (Sarnen)

Seit Ende Januar 2005 existiert das Einbahnsystem im Dorf Sarnen nicht mehr. PostAuto Zentralschweiz und die Abteilung für Raumentwicklung und Verkehr des Kantons Obwalden haben deshalb in Abstimmung mit der Gemeinde Sarnen entschieden, per Montag, 18. April 2005, die im Fahrplan publizierte Haltestelle «Kägiswilerstrasse (nur dorfeinwärts)» wieder an den ursprünglichen Standort *Kernserstrasse*, zurück zu verlegen. Die Haltestelle Kägiswilerstrasse (nur dorfeinwärts) wird ab dem 18. April 2005 nicht mehr bedient.

Sarnen, 11. April 2005

Amt für Raumentwicklung und Verkehr

A8/Brünigstrasse Giswil, Ortsdurchfahrt. Behinderungen während Bauarbeiten

In den Jahren 2005/2006 werden an der Brünigstrasse Instandstellungsarbeiten an der Strassenentwässerung, den Abschlüssen und am Belag ausgeführt.

Die Arbeiten beginnen Mitte April und dauern voraussichtlich bis Mitte September. Sie betreffen den Abschnitt Rudenzerhof bis Bahnübergang Zentralbahn.

Behinderungen sind unumgänglich. Zeitweise muss der Verkehr mittels Lichtsignalanlage geführt werden.

Die Bauherrschaft und die Unternehmungen bitten die Anwohner und Verkehrsteilnehmer um Verständnis.

Sarnen, 12. April 2005

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt
Abteilung Strasseninspektorat**

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindeganzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

25. April 2005

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Bauherrschaft: Leister Process Technologies, Schwarzenbergstrasse 10, Kägiswil

Objekt: Erstellen Kragarmregal

Ort: Parzelle 2512, Schwarzenbergstrasse 10, Kägiswil

Zone: Gewerbezone

Bauherrschaft: Genossenschaft Schlachthaus Ei, Jordanstrasse 16, Sarnen

Objekt: Anbau Fleischtrochnungsraum

Ort: Parzellen 128 und 3376, Jordanstrasse, Sarnen

Zone: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen innerhalb Empfindlichkeitsstufe III

Bauherrschaft: Ulrich Britschgi, Riedli, Sarnen

Objekt: Nachträgliches Baugesuch für den Einbau einer Küche beim bestehenden Wohnhaus

Ort: Parzelle 749, Riedli, Sarnen

Zone: Landwirtschaftszone

Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Bauherrschaft: Hansruedi Burch-Hess, Chilchschwand, Ramersberg

Objekt: Anbau Wohnhaus

Ort: Parzelle 1168, Chilchschwand, Ramersberg

Zone: Landwirtschaftszone

Bauherrschaft: Die Zentralbahn, Stanserstrasse 2, 6362 Stansstad

Objekt: Umbau Güterschuppen, Anbau Perrondach, Erschliessung Kiosk und Umnutzung alter Kiosk

Ort: Parzelle 125, Bahnhof Sarnen, Sarnen

Zone: Kernzone Dorf Sarnen

Bauherrschaft: Wolfgang und Astrid Küster-Schulz, Nelkenstrasse 2, Sarnen

Objekt: Neubau Einfamilienhaus

Ort: Parzelle 3151, Balgen, Wilen

Zone: zweigeschossige Wohnzone und Grünzone innerhalb Quartierplan Balgen

Sachseln

Bauherrschaft: Heinz Della Torre-Zemp, Freiteilmattlistrasse 22, Sarnen
Objekt: An- und Umbau Wohnhaus
Ort: Parzelle 447, Rosenweg 1, Sachseln
Zone: Wohnzone 2–3 Geschosse (W 2-3)

Bauherrschaft: Armin und Ruth Sutter-Küng, Rosenweg 3, Sachseln
Objekt: Wohnhauserweiterung, gedeckter Sitzplatz und Terrinaufschüttung
Ort: Parzelle 445, Rosenweg 3, Sachseln
Zone: Wohnzone 2–3 Geschosse (W 2-3)

Alpnach

Bauherrschaft: Johann Odermatt, Rothenbächli, Alpnachstad
Objekt: Anbau Balkon
Ort: Parzelle 565, Rothenbächli, Alpnachstad
Zone: Landwirtschaftszone
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Giswil

Bauherrschaft: Wassersportverein Grossteil, Pius Willi-von Ah, Industriestrasse 50, Giswil
Objekt: Versetzen der Bootssteganlage um 19 m nach aussen (abgeändertes Projekt)
Ort: Parzelle 2180, Sarnersee, Giswil
Zone: Camping- und Badezone
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung
Wasserbaubewilligung

Engelberg

Bauherrschaft: Bundesamt für Bauten und Logistik, Projektmanagement, Holzikofenweg 36, 3003 Bern
Objekt: Versetzung des Windmastes vom alten zum neuen Schulhaus
Ort: Parzelle 373, Schulhausweg, Engelberg
Zone: ÖB (Zone für öffentliche Bauten und Anlagen)

Bauherrschaft: Silvia und Josef Lussi, Beigistrasse 3, 6382 Büren
Objekt: An- und Umbau Ferienhaus
Ort: Parzelle 795, Schwandstrasse 7, Engelberg
Zone: W2B / überlagert mit geringer Gefährdung

Bauherrschaft: F. Infanger, Oberrütistrasse 18, 6048 Horw
Objekt: Gartenhaus
Ort: Parzelle 1590, Zügstrasse 18, Engelberg
Zone: W2B

Bauherrschaft: Genossenschaft Berghaus «Jugendherberge», Herr Gianni Theler, Titlis Rotair, Poststrasse 3, Engelberg
Objekt: Gartenhaus
Ort: Parzelle 510, Dorfstrasse 80, Engelberg
Zone: W4

Sarnen, 14. April 2005

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

STELLENAUSSCHREIBUNGEN

Schule Lungern

Unsere Schule wird integrativ geführt und laufend weiterentwickelt. In der geleiteten Schule arbeiten motivierte und engagierte Lehrpersonen in einem guten Schulklima.

Auf 1. August 2005 (Schulbeginn 22. August) ist folgende Stelle zu besetzen:
Lehrperson an der IOS (7.–9. Schuljahr) mit Klassenlehrpersonenfunktion

Für die Stelle eignen sich OS-Lehrpersonen mit Fachrichtung phil. II (M, NI ...) oder erfahrene Primarlehrpersonen.

Wir suchen eine engagierte und flexible Persönlichkeit, welche Freude an der Arbeit mit Jugendlichen zeigt und bereit ist, aktiv im Team mitzuarbeiten.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, senden Sie bitte baldmöglichst Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die Schulleitung Lungern, Postfach 161, 6078 Lungern.

Für Auskünfte steht Ihnen der Schulleiter, Herr Hugo Sigrist gerne zur Verfügung (Telefon 041 678 01 35, E-Mail: schulleitung.lungern@bluewin.ch).

Lungern, 12. April 2005

Schulleitung Lungern

GEMEINDE SARNEN

Einwohnergemeindeversammlung

Die ordentliche Einwohnergemeindeversammlung findet am Dienstag, 10. Mai 2005, 20.00 Uhr, in der Aula Cher, Sarnen, statt.

Geschäfte

1. Beschlussfassung über die Nachtragskredite zum Voranschlag 2004 und über die Verwaltungsrechnung 2004 der Einwohnergemeinde
2. Kenntnisnahme vom Finanzplan 2006 – 2009
3. Orientierungen und Fragenbeantwortung
Gemäss Art. 5 der Gemeindeordnung kann jede und jeder Stimmberechtigte dem Gemeinderat zuhänden der Gemeindeversammlung Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten stellen. Es besteht nur dann Anspruch auf eine Antwort an der Gemeindeversammlung, wenn die Fragen bis spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung (d.h. bis 3. Mai 2005) schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag von der Mehrheit der Anwesenden verlangt wird.

Die Gemeinderechnung 2004 mit Nachträgen zum Voranschlag 2004 und die Beschlussesanträge liegen bis zur Einwohnergemeindeversammlung auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.

Sarnen, 21. März 2005

Einwohnergemeinderat Sarnen

Katholische Kirchgemeindeversammlung Sarnen

Die ordentliche Kirchgemeindeversammlung 2005 findet am Montag, 9. Mai 2005, 20.00 Uhr im Pfarreizentrum Peterhof, Sarnen statt.

Traktanden

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2004
2. Aufhebung der KGV-Beschlüsse über Beiträge an den Kirchenchor Sarnen, Stalden und Singkreis Kägiswil und deren Solisten, sowie Orchesterverein infolge Kompetenzerhöhung durch die Kantonsverfassung an den Rat
3. Orientierungen und Fragenbeantwortungen

Die Jahresrechnung 2004 liegt während der gesetzlichen Frist bei der Gemeindekanzlei und der Katholischen Kirchgemeinde-Verwaltung zur Einsichtnahme auf.

Dort kann auch die detaillierte Rechnung bezogen werden.

Sarnen, 14. April 2005

Katholischer Kirchgemeinderat Sarnen

Wuhrgenossenschaft Melchaa-Aa Sarnen. Genossenschaftsversammlung

Mittwoch, 11. Mai 2005, 20.00 Uhr, Hotel Obwaldnerhof, Sarnen

Traktanden

1. Protokoll der Genossenschaftsversammlung vom 17. Februar 2003
2. Bericht des Präsidenten
3. Rechnungsablage und Revisorenbericht
4. Wahlen
 - a) Wahl von 2 Mitgliedern des Verwaltungsrates auf 4 Jahre
 - b) Wahl des Präsidenten und des Vizepräsidenten auf 2 Jahre
 - c) Wahl eines Revisors auf 4 Jahre
5. Orientierung über das Bauwesen
6. Verschiedenes

Sarnen, 14. April 2005

Der Verwaltungsrat

Sperrgutsammlung Ortsteile Ramersberg und Dorf

Ramersberg Montag, 18. April 2005, 13.00–17.00 Uhr, Dörfliplatz

Dorf Mittwoch, 20. April 2005, 08.00–19.00 Uhr, Parkplatz Ei Nord
(Kiesplatz)

Bitte beachten Sie das «*Bringsystem*». Das Sperrgut wird nicht mehr an den gewohnten Orten der Kehrriechtabfuhr abgeholt. Es kann ausschliesslich am *Sammeltag* unentgeltlich abgegeben werden.

Die Ablieferung am Vorabend ist nicht gestattet!

Als Sperrgut gilt nur:

Was nicht in Kehrriechsäcken verpackt und mit dem ordentlichen Kehrriech entsorgt werden kann. Was nicht der Wiederverwertung über Rohstoffsammelstellen zugeführt werden kann.

Grosse Stücke von Alteisen, alte Heizkörper, Boiler, Matratzen, Bettgestelle, grosse Fenster, Motorräder, Kinderwagen, Anhänger usw. (Das Alteisen muss frei sein von Gummi und Plastikteilen).

Allgemein brauchbare Waren

können jeweils freitags von 15.00–18.00 Uhr beim Brockenhaus Obwalden, Kernserstrasse 10 in Sarnen abgegeben werden. Telefon 041 660 98 48.

Kostenpflichtige Ware

Die Entsorgung von Pneus, Felgen, Autobatterien, elektrischen Ofen mit Öl, Ofen mit Steinen und Boiler mit/ohne FCKW, grossen Kühlgeräten, etc. ist kostenpflichtig.

Entsorgung der Elektro- und Elektronikabfälle

Weil das Recycling durch vorgezogene Gebühren beim Kauf neuer Geräte vorfinanziert wird, können Büro-, Telekommunikations- und Informatikgeräte sowie Unterhaltungselektronik und Haushaltgeräte, Spielwaren mit elektrischen und elektronischen Komponenten, Elektrowerkzeuge, Bau-, Garten- und Hobbygeräte kostenlos an die Verkaufsgeschäfte zurückgegeben werden.

Glas, Haushaltbatterien, Altöl, Alu, Blechdosen und Neonröhren können bei den entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden.

Helfen Sie mit, unsere Umwelt zu schützen und möglichst viele Altmaterialien der Wiederverwertung zuzuführen.

Es wird kein separates Flugblatt verschickt.

Wir danken den Einwohnerinnen und Einwohnern für ihre wertvolle Unterstützung bei der umweltgerechten Entsorgung von Altmaterial.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Abteilung Werke, Telefon 041 666 35 74

Sarnen, 13. April 2005

**Einwohnergemeinde Sarnen
Departement Werke**

Korporation Ramersberg. Korporationsversammlung

Die Korporationsversammlung findet am Dienstag, 19. April 2005, um 20.00 Uhr im Hotel Peterhof, Sarnen statt (Nachtessen 20.00 Uhr).

Ramersberg, 11. April 2005

Der Korporationsrat

Musikschule Sarnen. Instrumentenparcours 2005

Samstag, 16. April 2005, 09.30 bis 12.00 Uhr, im Alten Gymnasium Sarnen.

Sarnen, 14. April 2005

Musikschule Sarnen

Korporation Kägiswil. Aufteilung der Chargen

Der Korporationsrat Kägiswil setzt sich wie folgt zusammen:

Präsidentin:	Anna Kathriner-Zurmühle, Mittelgasse 14, Kägiswil
Vizepräsident:	Edi von Wyl-Zumstein, Schulhausstrasse 18, Kägiswil
Finanzen:	Niklaus Kuchler-Anderhub, Schür, Kägiswil
Stellvertreterin:	Theres Keiser-von Wyl, Ruggern, Kägiswil
Kulturland:	Theres Keiser-von Wyl, Ruggern, Kägiswil
Stellvertreter:	Edi von Wyl-Zumstein, Schulhausstrasse 18, Kägiswil
Forst:	Edi von Wyl-Zumstein, Schulhausstrasse 18, Kägiswil
Stellvertreterin:	Anna Kathriner-Zurmühle, Mittelgasse 14, Kägiswil
Alpen:	Theres Keiser-von Wyl, Ruggern, Kägiswil
Stellvertreter:	Niklaus Kuchler-Anderhub, Schür, Kägiswil
Bau- und Liegenschaftswesen:	Edi von Wyl-Zumstein, Schulhausstrasse 18, Kägiswil
Stellvertreter:	Stefan Zurmühle, Schlierenhölzlistrasse 14, Kägiswil
Ratsschreiber:	Stefan Zurmühle, Schlierenhölzlistrasse 14, Kägiswil
Stellvertreterin:	Theres Keiser-von Wyl, Ruggern, Kägiswil

Kägiswil, 6. April 2005

Der Korporationsrat Kägiswil

GEMEINDE KERNS

Einwohnergemeinde. Frühlingsgemeindeversammlung Kerns

Dienstag, 10. Mai 2005, 20.00 Uhr, Singsaal Kerns

Traktanden

1. Ersatzwahl von einem Mitglied in den Einwohnergemeinderat Kerns für den Rest der Amtsdauer bis 2008 (Amtsantritt 1. Juni 2005).
Im Austritt befindet sich:
Otto Halter, 1960, Chatzenrain 16, Kerns (*Demission*)
2. Wahl des Einwohnergemeindepräsidenten auf ein Jahr (2005/2006).
Im Austritt mit Wiederwählbarkeit befindet sich:
Niklaus Röthlin-Durrer, 1953, Obermattli 46, Kerns
3. Wahl des Einwohnergemeindevicepräsidenten auf ein Jahr (2005/2006).
Im Austritt mit Wiederwählbarkeit befindet sich:
Arnold Wagner-Durrer, 1955, Ächerlistrasse 23, Kerns

4. Wahl der Rechnungsprüfungskommission der Einwohnergemeinde Kerns auf vier Jahre (2005 bis 2009).
Im Austritt mit Wiederwählbarkeit befinden sich:
 - Flüeler-Zemp Elisabeth, 1951, Untergasse 5, Kerns
 - Häcki Markus, 1978, Deschwandeli, Kerns
 - Omlin-Schüpfer Nikolaus, 1947, Bergli, Kerns
 - Röthlin-Zumstein Stephan, 1964, Stanserstrasse 5, Kerns
 - Stampfli-Ziegler Bernadette, 1960, Chatzenrain 36, Kerns
5. Wahl des Präsidenten der Rechnungsprüfungskommission der Einwohnergemeinde Kerns auf vier Jahre (2005 bis 2009).
Im Austritt mit Wiederwählbarkeit befindet sich:
Stephan Röthlin-Zumstein, Stanserstrasse 5, Kerns
6. Genehmigung der Rechnung der Einwohnergemeinde Kerns für das Jahr 2004
7. Genehmigung der Zonenplanrevision 2004 der Gemeinde Kerns bestehend aus: Nachtrag zum Baureglement, Änderung der Zonenpläne Siedlung (Kerns, Sand, St. Niklausen, Melchtal, Stöckalp und Frutt) 1:2'500 und Landschaft (ganzes Gemeindegebiet) 1:12'500
8. Fragerecht

Die Beschlussesanträge zu den Sachgeschäften und die damit zusammenhängenden, zur Information der Stimmbürgerinnen und Stimmbürger notwendigen Unterlagen liegen bis zur Frühlingsgemeindeversammlung *bei der Gemeindekanzlei Kerns zur Einsichtnahme auf* (Art. 7 Ziff. 3 Abstimmungsgesetz).

Die Beschlussesanträge werden zusammen mit dem Gemeindeinformati-
onsblatt 2/2005 in alle Haushaltungen zugestellt. Die Rechnung 2004 der
Einwohnergemeinde Kerns wird ebenfalls in alle Haushaltungen verteilt.

Allfällige Änderungsanträge zu den einzelnen Sachgeschäften sind, für jedes
Geschäft gesondert, *spätestens eine Woche vor der Frühlingsgemeindever-*
sammlung schriftlich und kurz begründet der Gemeindekanzlei Kerns einzu-
reichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Gemäss Art. 18 Abs. 5 des Abstimmungsgesetzes sind bei der Ortsplanung
(Traktandum 7) Änderungsanträge unzulässig.

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist gemäss Art. 3 Abs. 2 der Ge-
meindeordnung der Einwohnergemeinde Kerns vom 12. Mai 2000 berech-
tigt, dem Einwohnergemeinderat zu Handen der Frühlingsgemeindever-
sammlung Fragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf die
Einwohnergemeinde zu stellen. Solche Fragen müssen spätestens eine Wo-
che vor der Frühlingsgemeindeversammlung schriftlich bei der Gemein-
dekanzlei Kerns eingereicht werden. Dadurch ist es dem Einwohnergemein-
derat möglich, an der Frühlingsgemeindeversammlung eine fundierte Antwort
zu geben.

Korporations- und Alpengenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke (Frühlingsgemeindeversammlung)

Dienstag, 10. Mai 2005, im Singsaal Kerns

Traktanden Korporationsversammlung Kerns
(anschliessend an die Einwohnergemeindeversammlung Kerns)

1. Genehmigung der Korporationsrechnungen 2004:
 - a) Korporationsverwaltung Kerns (Allmenden und Liegenschaften)
 - b) Forstbetrieb der Korporation Kerns
 - c) Elektrizitätswerk der Korporation Kerns
 - d) Sportbahnen Melchsee-Frutt
2. Vollmacht für die Verlängerung des bestehenden Baurechtsvertrages mit der Einwohnergemeinde Kerns für das Feuerwehrlokal Wisserlen, Parzelle 498, GB Kerns, um weitere 20 Jahre
3. Vollmacht für den Verkauf der Parzelle 2419, Sand, GB Kerns, im Ausmass von 793 m² an Niklaus und Gabi Kretz-Halter, Ächerlistrasse 30, Kerns

Traktanden Alpengenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke
(anschliessend an die Korporationsversammlung Kerns)

1. Genehmigung der Rechnung der Alpengenossenschaft Kerns a.d.st. Brücke 2004 und der Wasserversorgungsanlage Melchsee-Frutt 2004
2. Kredit und Vollmacht für den Ausbau des Massenlagers in der Stöckenhütte, Melchsee-Frutt, im Kostenbetrage von Fr. 195'000.– inkl. 7,6 % MwSt
3. Genehmigung der Vergrösserung der Migishütte auf Hochalp Tannen-Vorderstafel im Ausmass von rund 40,55 m² oder 18,26 Prozent der heutigen Grundfläche von rund 222,05 m²
4. Bewilligung des Gesuchs von Markus Waser-von Ah, Rain, Kerns, um Auftrieb von Kälbern und Rindern auf die Hochalp Tannalp für den Rest des Umgangs 2003 bis und mit 2008
5. Wahl von zwölf Mitgliedern der Kommission für die Ausarbeitung der Alpenverordnung für den Umgang ab 2009
6. Fragerecht

Die Beschlussesanträge zu den Sachgeschäften und die damit zusammenhängenden, zur Information der Stimmbürgerinnen und Stimmbürger notwendigen Unterlagen liegen bis zur Korporations- und Alpengenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke *bei der Korporationskanzlei Kerns zur Einsichtnahme auf* (Art. 7 Ziff. 3 Abstimmungsgesetz).

Die Beschlussesanträge werden zusammen mit dem Gemeindeinformati-
onsblatt 2/2005 in alle Haushaltungen zugestellt. Die Verwaltungsrechnun-
gen 2004 werden ebenfalls in alle Haushaltungen verteilt.

Allfällige Änderungsanträge zu den einzelnen Sachgeschäften sind, für jedes
Geschäft gesondert, *spätestens eine Woche vor der Korporations- und Alpe-
genossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke* schriftlich und kurz begründet
der Korporationskanzlei Kerns einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist berechtigt, dem Korporati-
ons- und Alpengenossenrat Kerns a.d.st. Brücke zu Händen der Frühlingsge-
meindeversammlung Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf
Korporations- und Alpengenossenschaftsangelegenheiten zu stellen. Solche
Fragen müssen *spätestens eine Woche vor der Korporations- und Alpe-
genossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke* schriftlich bei der Korporations-
kanzlei eingereicht werden.

Kerns, 30. März 2005

**Korporations- und
Alpengenossenrat Kerns a.d.st. Brücke**

GEMEINDE SACHSELN

Wasserversorgung Sachseln-Dorf und Umkreis. Generalversammlung

Dienstag, 19. April 2005, 20.00 Uhr, findet im Hotel Belvoir, Sachseln, die ord-
entliche Generalversammlung statt.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 10.2.2004
2. Jahresbericht des Präsidenten
3. Rechnungsablage und Revisorenbericht
4. Wahlen:
Demission Mitglied Niklaus Della Torre
5. Sammelkredit von Fr. 70'000.– für unvorhergesehene Netzerweiterungen
6. Verschiedenes

Im Anschluss an die Generalversammlung findet eine Präsentation über das
Trinkwasserkraftwerk Mettental statt.

Das Protokoll der letzten Generalversammlung, die Jahresrechnung sowie
der Revisorenbericht liegen vom 7.–19. April 2005 bei der Gemeindebuch-
haltung Sachseln zur Einsicht auf.

Die Mitglieder (Eigentümer angeschlossener Objekte) sind zur Teilnahme freundlichst eingeladen.

Sachseln, 4. April 2005

**Wasserversorgung
Sachseln-Dorf und Umkreis
Die Verwaltungskommission**

GEMEINDE ALPNACH

Auflage eines öffentlichen Inventars

Art. 584 i.V. Art. 398 Abs. 3 ZGB

Das öffentliche Inventar über das Vermögen der *Wallimann-Gimborn Erika*, geboren 9. Februar 1922 in Bonn (Deutschland), von Alpnach OW, früher wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Ächerlistrasse 4, nunmehr: Alterszentrum Felsenheim, Flüelistrasse 33, 6072 Sachseln, unter ausdrücklichem Einschluss sämtlicher Aktiven und Passiven des *Wallimann-Gimborn August sel.*, geboren 10. Juni 1927, von Alpnach OW, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Ächerlistrasse 4, gestorben 8. September 2003 liegt vom 18. April bis 18. Mai 2005 den Beteiligten bei der Gemeindekanzlei Alpnach zur Einsicht auf.

Alpnach, 11. April 2005

Einwohnergemeinderat Alpnach

Einwohnergemeinde. Verteilung der Departemente inkl. Stellvertretung des Einwohnergemeinderates Alpnach für den Rest der Amtsdauer 2004–2008

1. Präsidium, Bau und Unterhalt

Departementsvorsteher: GP Josef Jöri
Stellvertreterin: GVP Bernadette Halter

Präsidium / Personalwesen / Abfallentsorgung (bis 31.12.2005) / Privates Bauwesen / Strassen, Anlagen und Wege / Kanalisation, Gewässerschutz / Allgemeine Infrastrukturen / Wohnbauförderung / Zonenordnung / Landwirtschaft, Forstwesen und Jagd

2. Finanzen

Departementsvorsteher: GR Norbert Lüthold
Stellvertreter: GP Josef Jöri

Finanzen, Steuern / Versicherungswesen

3. *Bildung*

Departementsvorsteherin: GVP Bernadette Halter

Stellvertreter: GR Michael Siegrist

Schule, Jugend-Sport / Musikschule

4. *Soziales*

Departementsvorsteher: GR Michael Siegrist

Stellvertreter: GR Michele Rossi

Sozial- und Vormundschaftswesen / Jugend / Wasserversorgung (bis 31.12.2005)

5. *Umwelt und Sicherheit*

Departementsvorsteher: GR Michele Rossi

Stellvertreter: GR Norbert Lüthold

Umwelt- und Naturschutz / Feuerwehr, Militär, Zivilschutz / Friedhofwesen / Vereinswesen / Liegenschaften / Volkswirtschaft / Kulturförderung

Alpnach, 4. April 2005

Einwohnergemeinderat Alpnach

GEMEINDE GISWIL

Korporation Giswil. Korporationsversammlung

Donnerstag, 12. Mai 2005, 20.00 Uhr, findet im Singsaal des Schulhauses 1968, Giswil, die ordentliche Korporationsversammlung statt.

Traktanden

1. Ersatzwahl von zwei Mitgliedern des Korporationsrates für den Rest der Amtsdauer 2002/ 2006.
2. Wahl des Korporationspräsidenten für den Rest der Amtsdauer 2002/2006.
3. Wahl eines Mitgliedes der Rechnungsprüfungskommission für den Rest der Amtsdauer 2002/2006
4. Genehmigung der Korporationsrechnungen 2004.
5. Genehmigung der Budgets 2005.
6. Kredit und Vollmacht für die Anschaffung eines Harvester-Prozessor-kopfes im Kostenbetrage von Fr. 165'000.-.
7. Kredit und Vollmacht für die Erstellung eines Maschinenunterstandes beim Forsthof im Kostenbetrage von Fr. 110'000.-.
8. Genehmigung der Forstverordnung.

9. Beschlussfassung über den Verkauf einer Bauparzelle (Wohn- und Gewerbezone) mit 2'882 m² an der Grundwaldstrasse zum Preise von Fr. 270'000.– an Patricia und Alois Britschgi-Berchtold, Durnachelistrasse 12, Giswil.

Beschlussesanträge und Akten zu den Sachgeschäften liegen auf der Korporationskanzlei (Mattenweg 22) während der ordentlichen Bürozeit zur Einsichtnahme auf. Der Auszug über die Rechnungen 2004 und das Budget 2005 sind im Informationsblatt 1/2005 der Einwohnergemeinde, das letzte Woche allen Haushaltungen zugestellt wurde, enthalten.

Änderungsanträge sind bis spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Korporationskanzlei einzureichen.

Der Entwurf zur neuen Forstverordnung kann bei der Korporationskanzlei bezogen werden.

Giswil, 4. April 2005

Korporationsrat

Wasserversorgungsgenossenschaft Grossteilerberg. Generalversammlung

Samstag, 30. April 2005, 20.00 Uhr im Gasthaus Grossteil.

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
2. Bericht des Brunnenmeisters
3. Protokoll der letzten GV
4. a) Rechnung
b) Revisorenbericht
c) Budget
5. Honorar
6. Wahlen:
 - a) Wiederwahl eines Verwaltungsratsmitgliedes
 - b) Wiederwahl eines Rechnungsrevisoren
7. Verschiedenes

Wir freuen uns über eine zahlreiche Teilnahme.

Grossteil, 6. April 2005

Der Verwaltungsrat

Teilsame Grossteil. Aufrechnung

Freitag, 29. April. 2005, 20.00 Uhr, Gasthaus Grossteil

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
2. Protokoll von der JV. 27. Januar 2005
3. Bekanntgabe der Sömmerungsvorschriften
4. Alpkosten für Mutterkühe
5. Bekanntgabe des Viehsatzes
6. Fremddünger
7. Wahlen:
Kommission – Arnikraftwerk, 2 Mitglieder (1 Demission)
8. Verschiedenes

Das Vieh muss bis spätestens am 26. April beim Teilenvogt Burch Bruno gemeldet werden, Telefon 041 675 21 37.

Giswil, 13. April 2005

Der Teilerrat

Musikschule Giswil. Konzert der Klavierklasse von Trudi Kastlunger

Freitag, 22. April 2005, 19.30 Uhr, Schulhaus 1957, Zimmer 15

Alle Interessierten sind zu diesem öffentlichen Vortrag herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.

Giswil, 14. April 2005

Musikschule Giswil

GEMEINDE LUNGERN

Teilsame Lungern Obsee. Laui-Perimeter Öffentliche Planaufgabe zur Teilrevision 2004/2005

An der Teilengemeinde vom 26. März 2004 wurde der Lauiverwaltung die Vollmacht erteilt, das Perimetergebiet im Bereich Wichel und Einzugsgebiet Dundelsbach zu erweitern.

Bei der anschliessenden Überarbeitung drängte sich aufgrund eines Augenscheines sowie der Aktenüberprüfung eine Anpassung des Perimeterplans im Bereich Gerenbach, Rufenbach und Lauibach sowie die Bereinigung der Perimetergrenze im Bereich der neuen Strasse (Industriestrasse) auf. Auf-

grund dieser Feststellung hat der Teilerrat an der Sitzung vom 3. März 2005 diesem Antrag zugestimmt.

Der Regierungsrat veranlasste mit Beschluss vom 29. Juni 2004 bzw. 15. März 2005 (Nachtrag) die Erweiterung des Lauiperimeter-Gebiets.

Die Kantonale Schätzungskommission hat in der Zwischenzeit diese Teilrevision vorgenommen. Die Revision erfolgte unter Anpassung der Perimetergrenzen. Die Perimeterpläne liegen vom

15. April bis 29. April 2005

während den ordentlichen Bürozeiten bei der Gemeindekanzlei Lungern zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Gegen den überarbeiteten Plan mit den neu gezogenen Perimetergrenzen (der bisherige Plan bildet nicht Gegenstand der öffentlichen Planauflage) kann während der Auflagefrist bei der Gemeindekanzlei Lungern schriftlich Einsprache erhoben werden. Die Einsprache ist zu begründen und hat einen Antrag zu enthalten.

Nach Abschluss des Auflageverfahrens und der Genehmigung des überarbeiteten Perimeterplans durch den Regierungsrat erhalten jene Grundeigentümer, welche im Perimeterbereich Grundstücke besitzen, die eine Änderung, respektive eine Neueinteilung in den Perimeter erfahren haben, eine Einschätzung im Perimeter. Als Grundlage für die Berechnung des Perimeterkapitals gelten wie bisher die Ansätze gemäss Auflageprotokoll der Gesamtrevision aus dem Jahre 1989.

Sarnen, 11. April 2005

Kantonale Schätzungskommission

HANDELSREGISTER

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

30. März 2005

Obwaldner Bildungsforum (OBF), in Kerns, CH-140.6.002.544-0, c/o Kloster Melchtal, 6067 Melchtal, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 1. März 2005. Zweck: Einrichtung einer Plattform für die Bildung von Erwachsenen und Jugendlichen, zur Förderung eines naturnahen Bildungstourismus in Obwalden, als Begegnungsstätte zur persönlichen Weiterentwicklung und Erholung von bildungswilligen Menschen jeglicher Herkunft und Konfession, für die Nutzung der Räumlichkeiten des ehemaligen Instituts des Klosters Melchtal als Schulungsbasis. Haftung/Nachschusspflicht: Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen. Jede persönliche Haftung der Vereinsmitglieder ist ausgeschlossen. Mittel: Mit-

glieder- und Gönnerbeiträge, Kurs- und Eintrittsgebühren bei Veranstaltungen, Vermittlungsgebühren aus Beraterverträgen, freiwillige Spenden und Zuweisungen, Darlehen, Hypothekarkredit. Organisation: Vereinsversammlung, Vorstand von 3 oder mehr Mitgliedern. Eingetragene Personen: Halter, Otto, von Giswil, in Kerns, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bolliger, Hans, von Gontenschwil, in Alpnachstad (Alpnach), Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Lohmann, Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Bremgarten AG, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

30. März 2005

Ronald Kuster Bauleitungs- und Planungs AG, in Engelberg, CH-140.3.001.171-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. März 2005, Seite 10, Publ. 2746826). Die Gesellschaft (Firma neu: DK Immobau AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stansstad (SHAB Nr. 59 vom 24. Februar 2005, Seite 10) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

30. März 2005

Unterirdische Schiessanlage Walchi AG, in Lungern, CH-140.3.002.287-5, Betrieb einer unterirdischen Schiessanlage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23. Dezember 2004, Seite 14, Publ. 2605524). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kiefer, Christian, von Pratteln, in Giswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. März 2005

Brünig Pub, Nadja Meyer, in Lungern, CH-140.1.002.634-7, Gastronomiebetrieb, Betrieb des Brünig Pub, Einzelfirma (SHAB Nr. 245 vom 19. Dezember 2003, Seite 12, Publ. 2040606). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

(SHAB Nr. 65 vom 5. April 2005, Seite 12)

1. April 2005

Brünig Pub, Jutta Kaufmann, in Lungern, CH-140.1.002.752-9, Brünigstrasse 62 a, 6078 Lungern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gastronomiebetrieb, Betrieb des Brünig Pub. Eingetragene Personen: Kaufmann, Jutta, von Escholzmatt, in Buochs, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

(SHAB Nr. 67 vom 7. April 2005, Seite 11)

4. April 2005

Kranexpress Schellauf, in Alpnach, CH-140.1.002.753-7, Bahnhofplatz 6, 6055 Alpnach Dorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermietung von Schnellmontagekran für Auftrags- und Hilfsarbeiten für Dach-, Wand- und Industriebauten. Montagen und Demontagen von Metall, Glas und diversen Baumaterialien. Vor- und Abbrucharbeiten sowie Räumungsarbeiten und

Entsorgungsvermittlungen. Baumaschinen- und Motorenreparaturen. Chrom- und Gussbrenntechnik. Entwicklungen und Spezialanfertigungen mit diversen Materialien. Eingetragene Personen: Schellauf, Conny, von Nuglar-St. Pantaleon, in Alpnach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

4. April 2005

Taxi von Rotz, in *Giswil*, CH-140.1.002.754-5, Sonnmatt 3, 6074 Giswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Taxiunternehmung. Eingetragene Personen: von Rotz, Walter, von Sattel, in Giswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. April 2005

Wallimann Gartenbau, in *Alpnach*, CH-140.1.002.755-0, Neugrund 9, 6055 Alpnach Dorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Gartenbau, Gartenpflege, Umänderungen und Gestaltungsberatung. Eingetragene Personen: Wallimann, Lars, von Alpnach, in Alpnach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. April 2005

Alpine Capital AG, in *Sarnen*, CH-140.3.002.204-8, Kommerzielle und technische Beratung, Konzeption und Durchführung von Projekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 10. Dezember 2003, Seite 11, Publ. 2021828). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

4. April 2005

Basic Human Development Ltd., in *Sarnen*, CH-140.3.002.083-0, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Physiotherapie und Haptonomie, Durchführung von Mentaltrainings insbesondere für Sportler und Top-Manager, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. August 2001, Seite 6112). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

4. April 2005

CREW AG, in *Sarnen*, CH-140.3.002.373-3, Investitionen, Finanzierungen und Leasing im Bau- und Baunebengewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09. November 2001, Seite 8810). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

4. April 2005

Lassa Ltd., in *Sarnen*, CH-140.3.001.258-3, Betreuung, Beratung und Begleitung von Tennisspielern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 23. De-

zember 2003, Seite 14, Publ. 2046298). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

4. April 2005

Mont Blanc Experience Ltd., in Sarnen, CH-140.3.002.391-1, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Physiotherapie und Haptonomie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. Dezember 2001, Seite 10100). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

4. April 2005

Pantan Holding SA, in Sarnen, CH-660.0.242.963-9, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen sowie Vermögensverwaltung auf eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. August 2001, Seite 6112). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

4. April 2005

PIANA Handels- und Verwaltungs AG, in Sarnen, CH-140.3.002.428-0, Investitionen, Finanzierungen und Leasing im Bau- und Baunebengewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28. Juli 2003, Seite 8, Publ. 1103546). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

(SHAB Nr. 68 vom 8. April 2005, Seite 11)

31. März 2005

Dillier & Co. Ofen- und Cheminéebau, Plattengeschäft, in Sarnen, CH-140.2.002.052-5, Betrieb eines Ofen- und Cheminéebaugeschäfts sowie eines Plattengeschäfts, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19. März 1991, Seite 1147). Statuten neu: 30. März 2005. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Umwandlung: Die Kollektivgesellschaft wird gemäss Umwandlungsplan vom 30. März 2005 und Bilanz per 31. Dezember 2004 mit Aktiven von CHF 3'650'536.91 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 3'396'099.02 in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Die Gesellschafter erhalten 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Firma neu: Dillier Feuer + Platten AG. Zweck neu: Planung, Ausführung und Vertrieb von Kachelöfen, Specksteinöfen, verputzten Öfen, Ganzhausheizungen, Cheminéeanlagen, Cheminéeöfen, Kombiherden, Pelletöfen sowie Kaminbau, Planung und Ausführung von Wand- und Bodenbelägen in Keramik, Naturstein und Kunststein im Innen- und Aussenbereich, sowie Mosaikarbeiten. Die Gesellschaft betreibt zudem Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit allen Produkten aus den oben-

erwähnten Tätigkeiten. Sie kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich solchen zusammenschliessen. Sie kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital neu: CHF 200'000.–. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.–. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan neu: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [gestrichen: Übernahme von Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Dillier, Max, Ofen- und Cheminéebau, keramische Wand- und Bodenbeläge», in Sarnen.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dillier, Benno, von Sarnen und Kerns, in Sarnen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter]; Dillier, Marcel, von Sarnen und Kerns, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter]; Imfeld Treuhand- und Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle

5. April 2005

PM Communications AG (PM Communications S.A.) (PM Communications Ltd.), bisher in Hergiswil NW, CH-150.3.002.540-2, Beratungsdienste in den Bereichen PR (Public Relations) und Kommunikation sowie Entwicklung von IT-Konzepten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11. November 2004, Seite 9, Publ. 2538444). Statutenänderung: 31. März 2005. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen. Zweck: Beratungsdienste in den Bereichen PR (Public Relations) und Kommunikation sowie Entwicklung von IT-Konzepten; kann Patente und Lizenzen erwerben, halten und veräussern, Garantien zugunsten von verbundenen Gesellschaften stellen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, sofern alle Adressen bekannt sind, sonst durch Veröffentlichung im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studhalter, Marlon, von Greppen, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Mosaic Revisions- und Treuhand AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle [wie bisher].

(SHAB Nr. 69 vom 11. April 2005, Seite 11)

6. April 2005

Parquet Durrer AG, in Alpnach, CH-100.3.005.410-5, Kauf und Verkauf von Parketts und anderen Bodenbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21. Januar 2004, Seite 9, Publ. 2081166). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hunziker, Reto, von Zürich, in Riedt (Neerach), mit Kollektivprokura zu zweien; Stüssi, Erich, von Niederurnen, in Villnachern, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furlan-Adank, Silvia, von Wartau, in Büttikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Gerber, Hanspeter, von Langnau im Emmental, in Kaisten, mit Kollektivprokura zu zweien; Gürtler, Stephan, von Basel und Allschwil, in Ormalingen,

mit Kollektivprokura zu zweien; Marti, Thomas, von Sumiswald, in Liebefeld (Köniz), mit Kollektivprokura zu zweien; Zaugg, Roger, von Trub, in Kölliken, mit Kollektivprokura zu zweien.

6. April 2005

Permobil International AG, in Sarnen, CH-140.3.002.235-8, Halten von internationalen Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 09. Dezember 2004, Seite 12, Publ. 2580238). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ettlin-Britschgi, Walter, von Kerns, in Kerns, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien nicht aber mit dem Direktor. Eingezeichnete Personen neu oder mutierend: Torngren, Hans, schwedischer Staatsangehöriger, in Mandelieu (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

(SHAB Nr. 70 vom 12. April 2005, Seite 9)

Sarnen, 13. April 2005

Handelsregister

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

März 2005

Geburten: – 2. Hunkeler, Jannick, Sohn des Zumstein, Thomas, von Lungern, und der Hunkeler, Raphaela, wohnhaft in Giswil. – 2. Zihlmann, Ronja, Tochter des Zihlmann, Firmin, von Schüpfheim LU und der Zihlmann, Franziska, wohnhaft in Alpnach. – 3. Fankhauser, Selina Joy, Tochter des Fankhauser, Ulrich Andreas, von Burgdorf BE und der Fahner Fankhauser, Sonja Barbara Karin, wohnhaft in Meiringen BE. – 3. Sperduto, Momberto Doroteo, Sohn des Sperduto, Donato, italienischer Staatsangehöriger und der Sperduto, Maria, wohnhaft in Sachseln. – 5. Scheuber, Till Aurel, Sohn des Scheuber, Hans-Peter, von Wolfenschiessen NW und der Tschopp Scheuber, Priska, wohnhaft in Kerns. – 7. Vrijenhoek, Emilie, Tochter des Vrijenhoek, Adriaan Matthijs, von Niederlande und der Vrijenhoek, Tanja Christina, wohnhaft in Sarnen. – 11. Berchtold, Leandra, Tochter des Berchtold, Roland Peter, von Giswil, und der Berchtold, Antonia Liliane, wohnhaft in Kerns. – 11. von Ah, Noah Luca, Sohn des von Ah, Roger Emil, von Sachseln, und der von Ah, Manuela Beatrice, wohnhaft in Sachseln. – 15. Göbel, Leon, Sohn des Göbel, Stephan, von Deutschland und der Göbel, Miriam, wohnhaft in Kerns. – 15. Burch, Remo, Sohn des Burch, Oliver, von Sarnen und der Burch, Cornelia, wohnhaft in Sarnen. – 15. Vucicevic, Dijana, Tochter des Vucicevic, Ivan, von Serbien und Montenegro und der Vucicevic, Ana, wohnhaft in Sarnen. – 17. Özaslan, Zeynep Sude, Tochter des Özaslan, Mehmet, von Türkei und der Özaslan, Sebiha, wohnhaft in Alpnach. – 19. Kathriner, Nadja, Tochter des Kathriner, Bruno Anton, von Sarnen und der Kathriner, Rita Heidi, wohnhaft in Giswil. – 24. Ettlin, Benj Max, Sohn des

Ettlin, Jost Emil, von Kerns, und der Ettlin, Cornelia Maria, wohnhaft in Sachseln. – 24. Tank, Niklas, Sohn des Jakober, Thomas, von Sarnen und der Tank, Nadja, wohnhaft in Sarnen. – 25. Müller, Xenia Edith, Tochter des Müller, Roger Theodor, von Dübendorf ZH und der von Ah Müller, Ruth Angelina, wohnhaft in Kerns. – 30. Bacher, Julian Emanuel, Sohn des Bacher, Richard Walter, von Lungern, und der Schaad Bacher, Rita Lydia Katharina, wohnhaft in Lungern.

Ehen: – 11. Britschgi, Gerhard Edwin, von Alpnach, wohnhaft in Alpnach, und Morand, Patricia, von Günsberg SO, wohnhaft in Alpnach. – 11. Windlin, Thomas, von Kerns, wohnhaft in Buchrain LU und Michel, Barbara, von Kerns, wohnhaft in Kerns. – 18. Berchtold, Dominik Walter, von Giswil, wohnhaft in Giswil, und Müller, Sandra, von Andermatt UR, wohnhaft in Giswil WO. – 18. Wiese, Marc, von Sarnen, wohnhaft in Alpnach, und Imfeld, Irene, von Lungern, wohnhaft in Alpnach. – 19. Meienhofer, Stefan Urs, von Luzern und Wuppenau TG, wohnhaft in Sarnen und Röthlin, Rachel Angela, von Kerns, wohnhaft in Sarnen. – 24. Anderegg, Daniel Alois, von Hasliberg BE, wohnhaft in Sarnen und Glanzmann, Jolanda, von Luthern LU, wohnhaft in Sarnen. – 30. Müller, Hans Rudolf, von Schüpfheim LU, wohnhaft in Giswil, und Schrackmann, Johanna, von Giswil, wohnhaft in Giswil.

Todesfälle: – 1. Egli, Luisia, geb. 23. März 1923, von Egolzwil LU, verheiratet, wohnhaft gewesen in Kerns. – 1. Abegg, Paulina Hermina, geb. 4. Oktober 1920, von Lungern, verwitwet, wohnhaft gewesen in Kerns. – 2. Koller, Louise, geb. 22. Dezember 1916, von Ballwil LU, verheiratet, wohnhaft gewesen in Sarnen. – 2. Bucher, Emma Elisabeth, geb. 30. Januar 1920, von Kerns, verwitwet, wohnhaft gewesen in Sarnen. – 3. Frunz, Peter Josef, geb. 26. Juli 1956, von Sarnen, verheiratet, wohnhaft gewesen in Sarnen. – 3. Kaufmann, Erna Hedwig, geb. 10. Oktober 1909, von Luzern, verwitwet, wohnhaft gewesen in Alpnach. – 6. Spichtig, Berta Josefina, geb. 2. April 1917, von Sachseln, verwitwet, wohnhaft gewesen in Sachseln. – 6. von Wyl, Frieda, geb. 1. August 1908, von Sarnen, verwitwet, wohnhaft gewesen in Giswil. – 7. Omlin, Creszentia Rosa, geb. 19. Juli 1917, von Sachseln, verheiratet, wohnhaft gewesen in Sachseln. – 8. Spichtig, Paula, geb. 23. Juli 1926, von Sachseln, ledig, wohnhaft gewesen in Sachseln. – 8. Pereira Alves, Belarmino, geb. 17. August 1958, von Portugal, verheiratet, wohnhaft gewesen in Sachseln. – 10. Amgarten, Anna Marie, geb. 23. August 1911, von Lungern, ledig, wohnhaft gewesen in Lungern. – 10. Siegrist, Lina, geb. 16. März 1912, von Leimbach AG, verwitwet, wohnhaft gewesen in Sarnen. – 14. Durrer, Rudolf Paul, geb. 3. Januar 1914, von Kerns, und Zürich, verwitwet, wohnhaft gewesen in Zürich. – 15. Hug, Oskar, geb. 27. Februar 1954, von Alpnach, und Stans NW, verheiratet, wohnhaft gewesen in Alpnach. – 17. Rickenbacher, Anna Franziska, geb. 11. September 1917, von Aristau AG, verwitwet, wohnhaft gewesen in Horw LU. – 18. Omlin, Heinz, geb. 7. April 1958, von Sachseln, ledig, wohnhaft gewesen in Alpnach. – 18. Burch, Paul Robert, geb. 12. März 1932, von Sarnen, verheiratet, wohnhaft gewesen in Sarnen. – 19. Alther, Irene Hertha, geb. 27. November 1940, von St. Gallen

AZ 6060 Sarnen

Postcode 1

AG, ledig, wohnhaft gewesen in Engelberg. – 24. Jakober, Christina Paulina, geb. 24. September 1916, von Sarnen, verwitwet, wohnhaft gewesen in Alpnach. – 24. Dillier, Julius Nikodem, geb. 9. September 1908, von Sarnen und Kerns, verwitwet, wohnhaft gewesen in Sarnen. – 31. Amstad, Maria, geb. 24. März 1916, von Beckenried NW, verwitwet, wohnhaft gewesen in Sarnen.

Engelberg

Todesfälle: 17. Feer geb. Zumbühl, Marie Josefa, geb. 8. Januar 1916, von Ballwil LU, in Engelberg, verwitwet von Feer, Kandit Christian. – 28. Lage Costa, Ruben, geb. 11. Februar 2005, von Portugal, in Engelberg, ledig. – 31. Matter geb. Chiodera, Margaretha Ruth, geb. 17. Dezember 1915, von Engelberg, in Engelberg, verwitwet von Matter, Friedrich Alfred.

Sarnen, 14. April 2005

Zivilstandsamt

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen,
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

Anzeigenverkauf und Promotion:
Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 619 17 19, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
8635 Expl. WEMF/SW, Basis 2003

Annahmeschluss: Mittwoch, 12.00 Uhr

Farbinserate: Dienstag, 12.00 Uhr

Übrige und Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):
1/1 Seite s/w Fr. 291.60 rot Fr. 349.90
Grossauflage s/w Fr. 345.60 rot Fr. 414.70
Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag, bei der
Publicitas oder unter www.obwalden.ch > Amts-
blatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate und
Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 39.50**,
Einzelnummer Fr. 1.50**

** Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.